

## 第2回 英語合宿 in ハワイ

9日間

募集対象：小学2年生～中学2年生 期間：2014年3月26日(水)～4月3日(木)

- 場所：YMCA ホノルル セントラル ブランチ (アラモアナ地区) **中級コース**
- 宿泊：HI Hostel (ホノルルユースホステル)
- 参加費用：大阪発／198,000円 (燃油サーチャージ別・空港税別)
- 食事：全食事付 ■募集人員：限定20名 (最少催行人員：15名)
- 添乗員：同行します
- 利用予定航空会社：大韓航空・日本航空・デルタ航空 (エコノミークラス)
- ※旅券残存期間 滞在予定より2週間以上

日程	都市発着	スケジュール
1	3/26 (水) 関西空港 ホノルル着	夕刻：関西空港発 夜：インチョン着 夜：空路、ホノルルへ ……………日付変更線通過…………… 午前：ホノルル着後、ユースホステルへ <ユースホステル泊>
2	3/27 (木) ホノルル	●YMCAのプログラム (土・日曜日は別プログラム) ※天候や生徒さんの様子により内容は変更の場合があります <ユースホステル泊>
3	4/1 (火) ホノルル	午前：空港へ 昼：空路、帰国の途へ ……………日付変更線通過…………… <機中泊>
4	4/2 (水) ホノルル発	午後：インチョン着 夜：インチョン発 夜：関西空港着後、解散となります
5	4/3 (木) 関西空港	

※詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上お申込みください。

## 第10回 韓国グローバルビレッジ英語村 in ソウル 6日間

募集対象：小学4年生～中学3年生 期間：2014年3月30日(日)～4月4日(金)

- 場所：キョンギ・イングリッシュ・ビレッジ **中級・上級コース**
- 宿泊：ソウル近郊/イングリッシュ・ビレッジ寄宿舎  
ソウル市内/オリンピックパークテル (2～4名1室)
- 参加費用：大阪発／138,000円 (燃油サーチャージ込・空港税別)
- 食事：全食事付 ■募集人員：限定30名 (最少催行人員：15名) ■添乗員：同行します
- 利用予定航空会社：大韓航空・アジアナ航空・日本航空・全日空 (エコノミークラス)
- ※旅券残存期間 3ヶ月以上必要 入国査証不要

日程	都市発着	スケジュール
1	関西空港 ソウル ソウル近郊	午後：空路、ソウルへ 着後、専用バスにてキョンギ・イングリッシュ・ビレッジへ 着後、英語村入国手続き及びオリエンテーション 夕食後、ナイトプログラム <寄宿舎泊>
2	ソウル近郊	《授業内容例》1つ1つのクラスには発見がいっぱい。 ★ 広告 (コマーシャル作り) ★ アート (イギリスのケルト族アートを学ぶ) ★ クッキング (マフィン作り) ★ 発明 (虹のカクテル作り) ★ 音楽 (ミニコンサート) ★ 科学 (紙の橋づくり) ★ 世界発見 (海外疑似体験) など <寄宿舎泊>
3	ソウル近郊	午前：修了セレモニー 午後：専用バスにてソウルへ 途中、世界遺産 昌徳宮見学後、簡単なソウル市内観光 <ホテル泊>
4	ソウル	午前：空路、帰国の途へ 着後、解散となります
5	ソウル近郊 ソウル	
6	ソウル 関西空港	

※詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上お申込みください。

下記参加申込書をコピーしていただき、FAXまたは郵送にてお送りください。当該事項をれなくご記入ください。

※ご希望のコースにレをご記入下さい 《参加申込書》 (ご参加1名様毎にご記入下さい)

《英語合宿 in ハワイ 9日間》  《韓国グローバルビレッジ英語村 in ソウル 6日間》

フリガナ	ローマ字 (パスポートと同様の綴り)	性別○印	国籍	保護者氏名
本人氏名		男・女		
生年月日	平成 年 月 日 年 (満 歳)	TEL		
	(西暦)	FAX		
フリガナ				
現住所	〒 都道府県 市区			
E-mail				

■この旅行は、株式会社TABIZが企画・募集し実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。

- 旅行代金に含まれるもの
- イ.航空運賃：全行程エコノミー航空運賃 (この運賃には送迎機関の課税付 加運賃・料金 (原価水準の異常な変動に対応するため、一定の期間及び一定の条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課せられるものに限ります)以下同様に)を含みません)
- ロ.車高料金：旅行日程に明示した送迎車両料金・都市間の移動車両料金及び観光車高料金
- ハ.宿泊料金：旅行日程に明示したホテルの宿泊料金及び税・サービス料金 (2人部屋に2人嫌宿泊を基準)
- ニ.食事条件：旅行日程に明示 (機内食は除く)
- ホ.観光料金：旅行日程に明示した観光に伴うガイド料金及び入場料金
- ヘ.手荷物料金：お1人様20kg以内のスーツケース1個の手荷物 (利用航空会社の規定による)
- ト.団体行動中のチップ 現地地下鉄チケット料金
- イ.旅行代金に含まれないもの
- ロ.超過手荷物運賃 (規定の重量・容量・個数を超える分について)
- リ.クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ・メイドなどに対するチップ、その他追加料など個人的性格の費用
- ハ.傷害・疾病に関する医療費
- ニ.渡航手続費用 (旅券印紙代・渡航手続取扱料金)
- ホ.日本国内における自宅から発着空港までの交通費・宿泊費
- ヘ.お客様の希望によりお1人部屋を使用される場合の追加料金
- ト.希望者のみ参加するオプションツアー料金
- チ.現地空港税 リ.航空保険料
- 又.燃油サーチャージ
- ※サーチャージの運賃・料金が変更された場合は、増額になった場合は不足分を追加徴収し、減額になった場合はその分を返金いたします。
- ル.上記「旅行代金に含まれるもの」以外の一切の費用

旅行契約の解除期日	お取消料 (お一人様)
旅行開始日がピーク時 (※) の旅行である、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の10% (但し、最高5万円)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日、前日及び旅行開始日当日	旅行代金の50%
無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

※注：「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日及び7月20日から8月31日までをいいます。

### ■お申し込みご案内 (必ずご読下さい)

※詳しい旅行条件を説明した書面をお渡し致しますので、事前にご確認の上お申し込み下さい。

- 渡航手続取扱料金
- ①出入国記録書類の作成を行ったとき (1カ国につき) ……………4,200円
- ②旅券申請書類の作成を代行するとき (印紙代は含みません) ……………4,200円
- ③査証申請書類の作成又は書類作成と取得を代行するとき (査証料などは含みません) ……………5,250円
- ④査証免除の手続書類の作成を代行するとき ……………2,100円
- ※当該料金は合算して申し受けます
- ※お客様がご自身で上記書類などを作成するときは、上記取扱料金は不要です。
- 旅行内容の変更
- 天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関などの旅行サービスの中止、官公署の命令、よらない運行サービスの提供、その他当社の関与し得ない事由が生じた場合において、旅行日程・旅行サービスの内容その他の募集型企画旅行契約の内容を変更する場合があります。
- 特別補償
- お客様が旅行中、生命・身体又は手荷物の上に被られた一定の損害については、あらかじめ定める額の補償金及び見舞金、又は損害補償金をお支払いいたします。
- 免責事項
- 当社に故意又は過失がない場合お客様が次に例示するような事項により損害を被られたときは、損害の責任を負うものではありません。
- イ.天災地変、戦乱、暴動又はこれらために生ずる旅行の日程の変更もしくは旅行の中止
- ロ.運送・宿泊機関の事故もしくは火災、又はこれらために生ずる旅行の日程の変更もしくは旅行の中止
- ハ.官公署の命令、又は伝染病による隔離
- ニ.自由行動中の事故
- ホ.食中毒
- ヘ.盗難
- ト.運送機関の遅延、不通、又はこれらために生ずる旅行の日程の変更もしくは目的地滞在時間の短縮
- お支払い
- イ.旅券・査証について (日本国籍以外の方、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください)
- ①旅券 (パスポート)：この旅行には、有効期間が6ヶ月以上残っている旅券が必要ですが、
- ②査証 (ビザ)：この旅行には査証は不要です。
- 現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証の取得はおお客様の責任で行ってください。これら手続き等の代行については、販売店が渡航手続料金をいただいております。
- ロ.健康衛生について

- 渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ (http://www.forth.go.jp/) でご確認ください。
- ハ.海外危険情報について
- 渡航先 (国又は地域) によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が発表されている場合があります。
- お申込の際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しします。また、「外務省海外安全ホームページ」 (http://www.anzen.mofa.go.jp) でも確認下さい。
- 個人情報取扱について
- 1.株式会社TABIZ (以下「当社」) 及び以下「販売店」欄記載の受託旅行業者 (以下「販売店」) は、旅行申込の際にご提出いただいた個人情報について、お客様との連絡や運送・宿泊機関等の手配のために利用させていただくほか必要範囲内において当該機関に提出いたします。
- 2.当社、当社のグループ企業及び販売店が取り扱う商品、サービスに関する情報をお客様に提供いたします。
- 3.上記の他、当社の個人情報の取扱に関する方針については当社の店頭、またはホームページでご確認ください。
- 旅行代金の変更
- 利用する運送機関の適用運賃・料金が基準期日以降に著しい経済情勢の変化などにより、通常予想される程度を大幅に超えて改訂される場合は、その範囲内で旅行代金を変更することがあります。その場合は、旅行開始日の前日から起算して15日前にあたる日よりお客様にその旨を通知いたします。
- 最少催行人員
- 前記の最少催行人員に達しないときは、旅行の催行を中止することがあります。この場合は旅行開始の前日から起算してさかのぼって23日前にあたる日より前に旅行を中止する旨を通知いたします。(ピーク時は33日前にあたる日より前) ※ピーク時とは、12/20～1/7、4/27～5/6、7/20～8/31
- 旅程保証に関する事項
- 旅行日程に約款の旅程保証に掛ける重要な変更が行われた場合はその変更の内容に応じて旅行業約款の率による変更補償金をお支払いいたします。但し、1旅行1人あたり旅行代金の15%を限度とします。
- 確定書面は旅行出発の前日までに交付いたします。
- その他
- ここに記載のない事項については別途の当社「募集型企画旅行条件書 (海外旅行)」及び旅行業約款 (募集型企画旅行契約) によります。
- ※この旅行取引条件説明書は、平成25年10月1日現在の運賃・料金を基準としております。
- 時間帯の目安 (移動の発着時間)
- 早朝=4:00～5:59 朝=6:00～7:59 午前=8:00～11:59 午後=12:00～17:59 (昼=12:00～13:59) 夜=16:00～17:59 夜=18:00～22:59 深夜=23:00～03:59

旅行企画・実施：株式会社 TABIZ  
観光庁長官登録旅行業第1906号 (社) 日本旅行業協会正会員  
〒108-0014 東京都港区芝5丁目13-18 MTCCビル9F  
総合旅行業務取扱管理者：熊澤房弘

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご連絡なく取扱管理者にお尋ねください。

●お問い合わせ  
お申し込みは

受託販売：TKトラベル (東海国際旅行株式会社)  
大阪府知事登録旅行業第3-2611号 総合旅行業務取扱管理者/杉浦 隆  
大阪ユネスコ協会後援 インターナショナルプログラム事務局  
〒550-0003 大阪市西区京町堀1-4-9 京町橋八千代ビル7F アクトレップ (株) 内  
TEL.06-6131-5962 FAX.06-6441-6101  
E-mail: info@actrep.com http://www.actrep.com